

# POWERPLUS

**DUAL  
POWER**  
— choose your battery —



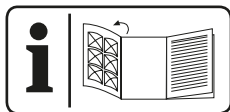
NOT INCLUDED  
NIET INBEGREPEN  
NON INCLUS  
NICHT ENTHALTEN  
NO INCLUIDO  
NON INCLUSO  
NÃO INCLUIDO

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA  
SV · FI · EL · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

**POWDP7058**

**PAINT SPRAY GUN**

VERFPISTOOL - PISTOLET PULVÉRISATEUR DE PEINTURE - FARBSPRÜHPISTOLE  
PISTOLA DE PINTURA - PISTOLA A SPRUZZO PER VERNICE - PISTOLA DE PINTURA



|    |            |                                                   |
|----|------------|---------------------------------------------------|
| NL | NEDERLANDS | VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING     |
| FR | FRANÇAIS   | TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE             |
| EN | ENGLISH    | ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL                       |
| DE | DEUTSCH    | ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG         |
| ES | ESPAÑOL    | TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL   |
| IT | ITALIANO   | TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE    |
| PT | PORTUGUÊS  | TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL         |
| NO | NORSK      | OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING         |
| DA | DANSK      | OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING     |
| SV | SVENSKA    | ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN |
| FI | SUOMI      | ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS                   |
| EL | Ελληνικά   | Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών      |
| CS | ČESKY      | PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ             |
| SK | SLOVENČINA | PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU          |
| RO | ROMÂNĂ     | TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE   |
| PL | POLSKI     | TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI        |
| HU | MAGYAR     | AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA            |
| RU | РУССКИЙ    | ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ           |
| BG | БЪЛГАРСКИ  | ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО                |

**POWERPLUS**

**POWDP7058**



**FIG. A**

Fig. 1



**Version BEFORE 2025  
LED 4x**



**Version AFTER 2025  
LED 5x**



Fig. 2



Fig. 3



Fig 4a

Fig 4b



Fig. 5

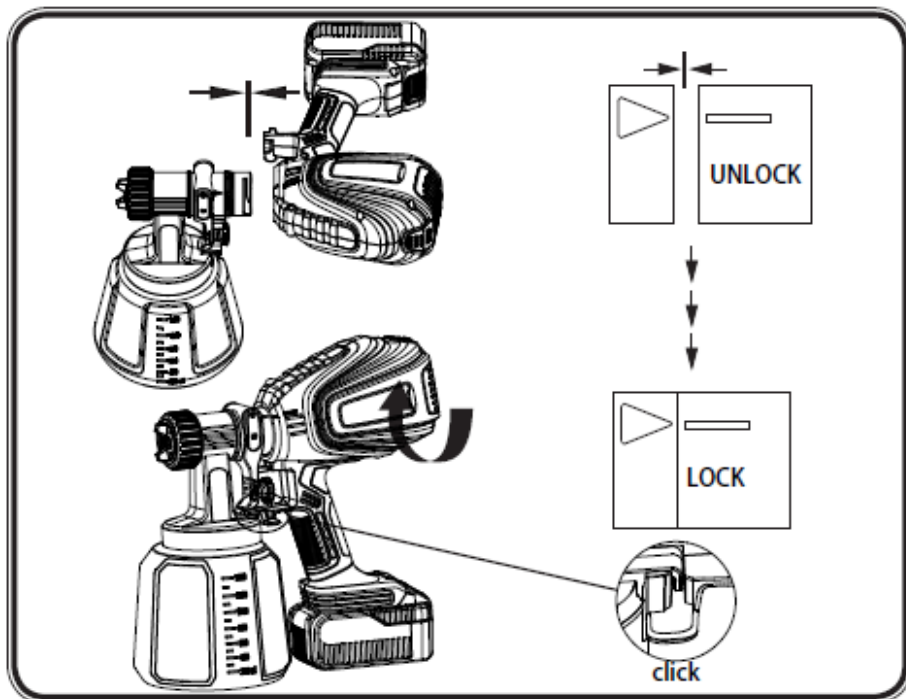


Fig. 6a

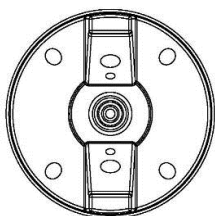


Fig. 6b

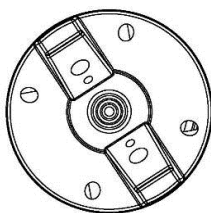


Fig. 6c

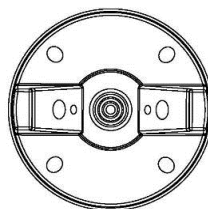


Fig. 7

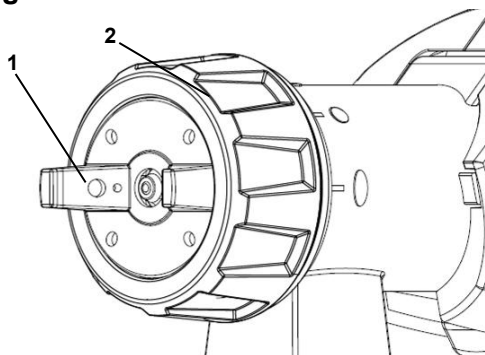


Fig. 8

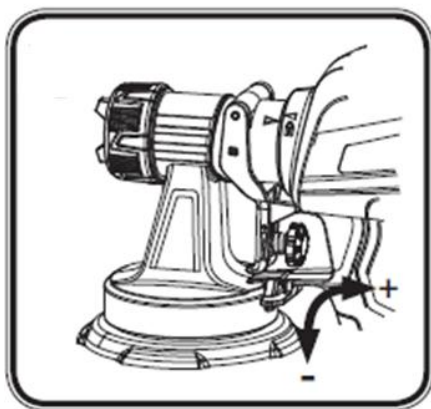


Fig. 9a

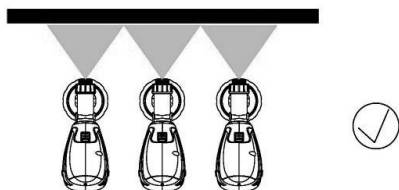


Fig. 9b

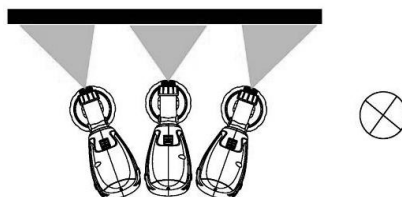


Fig. 10

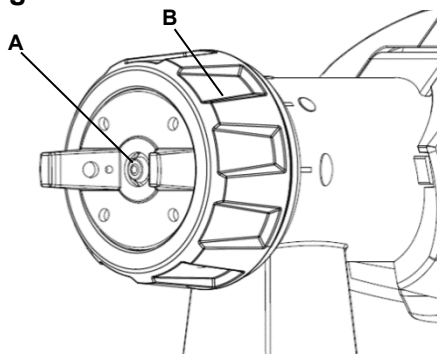
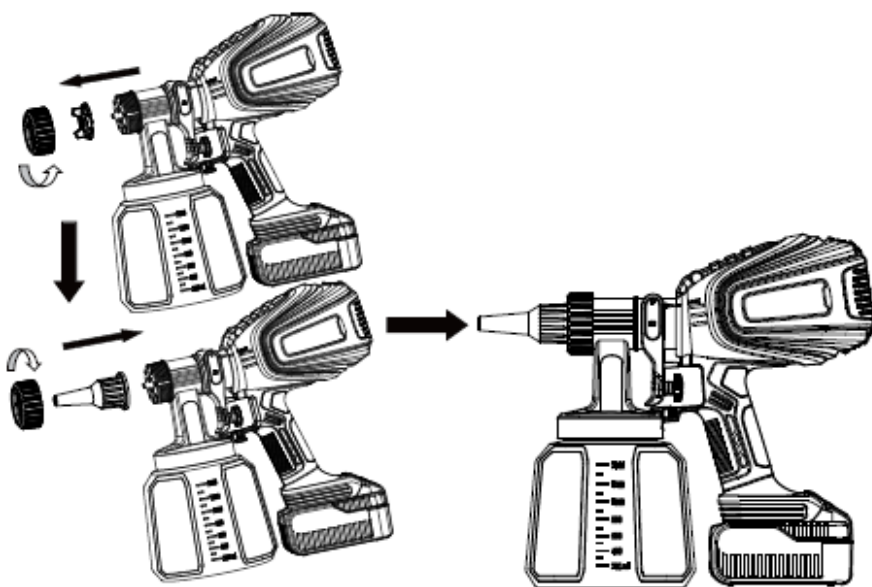


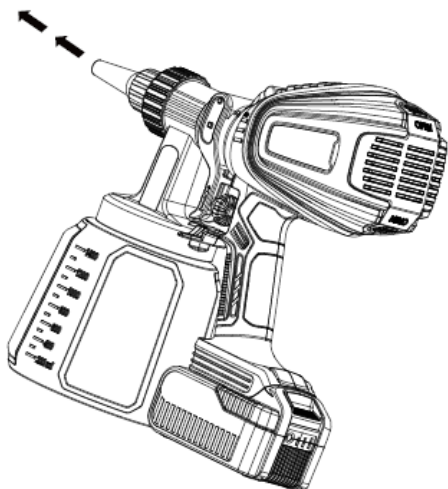
Fig. 11



**POWERPLUS**

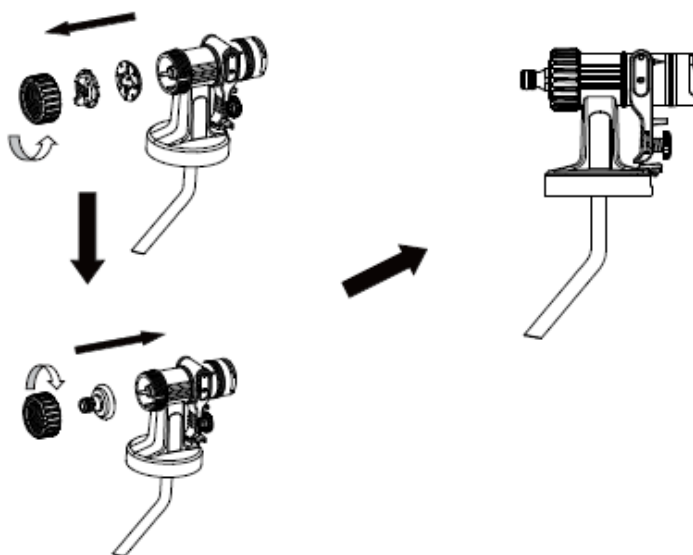
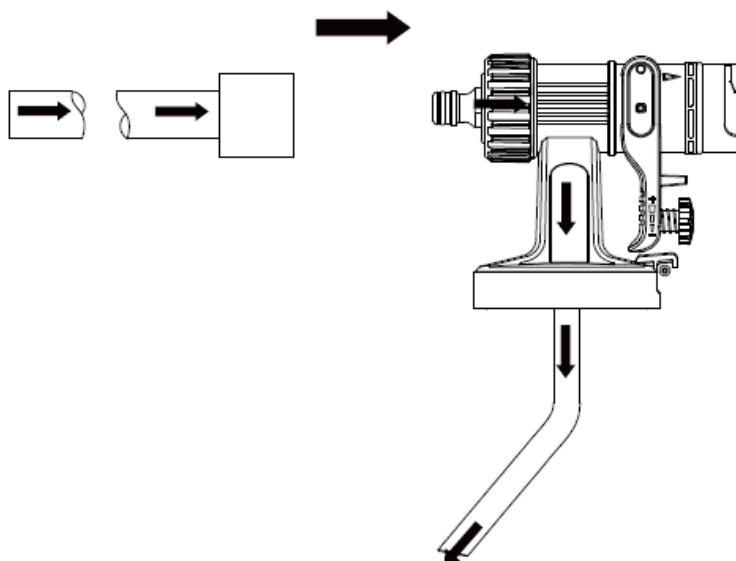
**POWDP7058**

**Fig. 12**



**Fig. 13**



**Fig. 14****Fig. 15**

|     |                                                                 |    |
|-----|-----------------------------------------------------------------|----|
| 1   | ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ .....                                         | 3  |
| 2   | POPIS (OBR. A) .....                                            | 3  |
| 3   | SEZNAM OBSAHU BALÍČKU .....                                     | 3  |
| 4   | SYMBOLY .....                                                   | 4  |
| 5   | OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ<br>NÁŘADÍ .....   | 4  |
| 5.1 | <i>Bezpečnost na pracovišti .....</i>                           | 4  |
| 5.2 | <i>Elektrická bezpečnost .....</i>                              | 4  |
| 5.3 | <i>Osobní bezpečnost .....</i>                                  | 5  |
| 5.4 | <i>Používání elektrického nářadí a péče o něj .....</i>         | 5  |
| 5.5 | <i>Používání a péče o bateriové nástroje .....</i>              | 6  |
| 5.6 | <i>Služba .....</i>                                             | 6  |
| 6   | DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....                                 | 6  |
| 6.1 | <i>Okamžitě vypněte stříkací pistoli, když: .....</i>           | 7  |
| 6.2 | <i>Povlakové materiály vhodné k použití .....</i>               | 7  |
| 6.3 | <i>Povlakové materiály nevhodné k použití .....</i>             | 7  |
| 6.4 | <i>Příprava nátěrového materiálu .....</i>                      | 7  |
| 7   | DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE A NABÍJEČKY<br>.....      | 8  |
| 7.1 | <i>Baterie .....</i>                                            | 8  |
| 7.2 | <i>Nabíječky .....</i>                                          | 8  |
| 8   | NABÍJENÍ A VLOŽENÍ NEBO VYJMUTÍ BATERIE .....                   | 8  |
| 8.1 | <i>Indikace nabíječky (obr. 1) .....</i>                        | 8  |
| 8.2 | <i>Vyjmutí / vložení baterie (obr. 2) .....</i>                 | 9  |
| 8.3 | <i>Indikátor kapacity baterie (obr. 3) .....</i>                | 9  |
| 9   | START-UP .....                                                  | 10 |
| 9.1 | <i>Ředění .....</i>                                             | 10 |
| 9.2 | <i>Nastavení požadovaného nastavení postřiku (obr. 7) .....</i> | 11 |
| 9.3 | <i>Nastavení objemu materiálu (obr. 8) .....</i>                | 11 |
| 9.4 | <i>Technika stříkání .....</i>                                  | 11 |
| 9.5 | <i>Přerušení práce maximálně do 4 hodin .....</i>               | 11 |
| 9.6 | <i>Foukání prachu .....</i>                                     | 11 |

|               |                                                                  |           |
|---------------|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <u>9.6.1</u>  | <u>Pokyny pro výměnu foukání (obr. 11).....</u>                  | <u>11</u> |
| <u>9.6.2</u>  | <u>Pokyny pro vyfukování / nafukování prachu: (obr. 12).....</u> | <u>11</u> |
| <b>10</b>     | <b>VYŘAZENÍ Z PROVOZU A ČIŠTĚNÍ.....</b>                         | <b>12</b> |
| <b>11</b>     | <b>ÚDRŽBA.....</b>                                               | <b>12</b> |
| <b>11.1</b>   | <b>Čištění .....</b>                                             | <b>12</b> |
| <u>11.1.1</u> | <u>Pokyny pro výměnu čistícího konektoru (obr. 14) .....</u>     | <u>12</u> |
| <u>11.1.2</u> | <u>Pokyny k čištění: (obr. 15) .....</u>                         | <u>12</u> |
| <b>11.2</b>   | <b><i>Oprava poruch</i>.....</b>                                 | <b>13</b> |
| <b>12</b>     | <b>TECHNICKÉ SPECIFIKACE.....</b>                                | <b>14</b> |
| <b>13</b>     | <b>HLUK .....</b>                                                | <b>14</b> |
| <b>14</b>     | <b>ZÁRUKA.....</b>                                               | <b>15</b> |
| <b>15</b>     | <b>PROSTŘEDÍ.....</b>                                            | <b>15</b> |
| <b>16</b>     | <b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....</b>                                   | <b>16</b> |

**STŘÍKACÍ PISTOLE NA BARVY 20V  
POWDP7058****1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ**

Tato stříkáčká pistole je určena pro laky na bázi rozpouštědel a vodou ředitelných laků Mordanty, lazury, impregnace, oleje, bezbarvé laky, syntetické emaily, barevné barvy, laky na bázi alkydových pryskyřic, základní nátěry, barvy na radiátory, laky s kladívkovým efektem, antikoroziční barvy, barvy se speciálním efektem, strukturované barvy. Není vhodný pro profesionální použití.



**POZOR! V zájmu vlastní bezpečnosti si před použitím spotřebiče pečlivě přečtete tento návod a obecné bezpečnostní pokyny. Vaše elektrické nářadí smí být předáno dalším uživatelům pouze spolu s tímto návodem.**

**2 POPIS (OBR. A)**

- |                                  |                                             |
|----------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Vzduchový uzávěr              | 8. Nastavení objemu materiálu               |
| 2. Tryska                        | 9. Kontejner                                |
| 3. Upínací matice                | 10. Baterie (NENÍ SOUČÁSTÍ dodávky)         |
| 4. Přední část stříkáčká pistole | 11. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru       |
| 5. Ochrana spouště               | 12. Tlačítko pro indikátor kapacity baterie |
| 6. Zadní díl stříkáčká pistole   | 13. Indikátor kapacity baterie              |
| 7. Kryt vzduchového filtru       |                                             |

**3 SEZNAM OBSAHU BALÍČKU**

- Odstraňte všechny obalové materiály.
- Odstraňte zbývající obal a obalové vložky (pokud jsou součástí balení).
- Zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní.
- Zkontrolujte, zda spotřebič, napájecí kabel, zástrčka a veškeré příslušenství nejsou poškozeny při přepravě.
- Obalové materiály uchovávejte pokud možno až do konce záruční doby. Poté je odneste do místního systému likvidace odpadu.



**UPOZORNĚNÍ Obalové materiály nejsou hračky! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky! Hrozí nebezpečí udušení!**

- 1x manuál
- 1x nádobka na viskozitu
- 1x čistící kolík
- 1x čistící kartáček
- 1x náhradní tryska (1,5 mm) (modrá)

- 5x náhradní tryska (1,8 mm) (červená)
- 1x tryska (namontováno) (2,2 mm) (bílá)
- 1x tryska na vyfukování prachu
- 1x tryska pro snadné čištění



**Pokud některý díl chybí nebo je poškozený, obraťte se na svého prodejce.**

## 4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji jsou použity následující symboly:

|                                                                                   |                                                                             |                                                                                   |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Označuje riziko zranění osob nebo poškození nářadí.                         |  | Před použitím si přečtěte návod k použití. |
|  | V souladu se základními bezpečnostními normami platných evropských směrnic. |  | V prашném prostředí noste masku.           |
|  | Povinné používání ochrany očí.                                              |  | Používejte rukavice.                       |

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

**POZOR!** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny, obrázky a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím.

Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

**Všechna varování a pokyny si uložte pro budoucí použití.**

Výraz "elektrické nářadí" v těchto upozorněních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (se šňůrou) nebo elektrické nářadí napájené z baterie (akumulátorové).

## 5.1 Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. *Nepřehledné a tmavé prostory vybízejí k nehodám.*
- Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. *Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti. *Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.*

## 5.2 Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněným (uzemněným) elektrickým nářadím. *Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými nebo uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. *Pokud je vaše tělo uzemněno nebo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku. *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Šňůru nezneužívejte. Nikdy nepoužívejte šňůru k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Šňůru uchovávejte mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. *Poškozené nebo zamotané šňůry zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. *Použití šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

- f) Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 5.3 Osobní bezpečnost

- a) Buďte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění osob.
- b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Osobní ochranné pomůcky, jako je protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, tvrdá čepice nebo ochrana sluchu, používané vždy, když to podmínky vyžadují, sniží počet osobních zranění.
- c) Zabráňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je spínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapínání elektrického nářadí, které má spínač zapnutý, vybízí k nehodám.
- d) Před zapnutím elektrického nářadí vyjměte seřizovací klíč nebo klíč. Klíč nebo klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění osob.
- e) Nepřehánějte to. Stále udržujte správný postoj a rovnováhu. To umožní lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- f) Správně se oblékněte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
- g) Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení pro odsávání a sběr prachu, zajistěte jejich připojení a správné používání. Používání zařízení pro odvádění prachu může snížit nebezpečí související s prachem.
- h) Nedopusťte, abyste na základě častého používání nářadí polevili a ignorovali zásady bezpečnosti práce s nářadím. Neopatrný zásah může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.

### 5.4 Používání elektrického nářadí a péče o něj

- a) Elektrické nářadí nepoužívejte násilím. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí provede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo skladováním elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo vyjměte akumulátor, je-li odnímatelný, z elektrického nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) Nečinné elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem. Elektrické nářadí je v rukou nepoučených uživatelů nebezpečné.
- e) Údržba elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte, zda nedošlo k nesprávnému seřízení nebo vážnutí pohyblivých částí, k poškození dílů a k jakémukoli jinému stavu, který by mohl ovlivnit provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně často zasekávají a lépe se ovládají.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, bity atd. používejte v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci. Použití elektrického nářadí pro jiné operace, než pro které je určeno, by mohlo vést k nebezpečným situacím.

h) **Udržujte rukojeti a držadla suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.** *Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečný provoz a ovládání elektrického nářadí v nepředvídaných situacích.*

### 5.5 Používání a péče o bateriové nástroje

- a) **Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem.** *Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným typem akumulátoru způsobit nebezpečí požáru.*
- b) **Elektrické nářadí používejte pouze se speciálně určenými akumulátory.** *Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko zranění a požáru.*
- c) **Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly vytvořit spojení mezi jednotlivými vývody.** *Zkratování pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.*
- d) **Za nepříznivých podmínek může z baterie vystříknout kapalina; vyhněte se kontaktu s ní. Dojde-li k náhodnému kontaktu, vypláchněte ji vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, dodatečně vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vystřikující z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.**
- e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nástroj.** *Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.*
- f) **Nevystavujte akumulátor nebo nástroj ohni nebo nadměrné teplotě.** *Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.*
- g) **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu.** *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.*

### 5.6 Služba

- a) **Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze identické náhradní díly.** *Tím zajistíte, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.*
- b) **Poškozené akumulátory nikdy neservisujte.** *Servis akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.*

## 6 DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **NIKDY** nestříkejte na osoby - **NIKDY** nemiřte tryskou na jinou osobu nebo zvíře. Nikdy nedovoľte, aby se sprej dostal do přímého kontaktu s pokožkou.
- **TEPLOTA PLYNU** - Tato stříkáci pistole se nesmí používat pro stříkání hořlavých barev a rozpouštědel s bodem vzplanutí nižším než 1,5 °C. 32 °C
- **VĚTRÁNÍ** - Při stříkání se vždy ujistěte, že je v pracovním prostoru zajištěno dostatečné větrání.
- **Tryska koše** - Během používání vždy udržujte trysku koše na místě.
- **Dbejte na pracovní prostředí** - nepoužívejte stříkáci pistole tam, kde hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- **POZOR NA NEBEZPEČÍ** - Dávejte si pozor na nebezpečí způsobené stříkaným materiálem a vyhledejte si označení na obalu nebo informace poskytnuté výrobcem.
- **NESTŘÍKEJTE** - Nestříkejte žádný materiál, u kterého není známo nebezpečí.
- **POUŽÍVEJTE OCHRANU OČÍ** - Vždy používejte vhodnou ochranu očí, abyste zabránili vniknutí nebezpečných výparů nebo par do očí.
- **NOSIT MASKU** - Nikdy nepoužívejte stříkáci pistoli bez obličejové masky.
- **CHRAŇTE SI UŠI** - Pokud akustický tlak přesáhne 85 dB(A), noste chrániče sluchu.
- **ÚDRŽBA NÁŘADÍ** - Udržujte stříkáci pistoli, nádobu na barvu a trysky v čistotě. Nečistěte hořlavými kapalinami s bodem vzplanutí nižším než 32 °C. Pravidelně kontrolujte síťový kabel a v případě poškození jej nechte vyměnit kvalifikovanou osobou.

- OTEVŘENÉ PLAMENY - Nikdy nestříkejte v blízkosti otevřeného plamene nebo pilotního plamene spotřebiče.
- KOUŘENÍ - Při stříkání nikdy nekuřte.
- ŘEDĚNÍ - Před použitím barvy nebo jiného materiálu si vždy přečtěte doporučení nebo pokyny výrobce barvy.
- ODVÁZÁNÍ OD SÍŤOVÉHO NAPÁJENÍ - Při plnění nádoby s barvou nebo čištění stříkací pistole ji vždy odpojte od síťového napájení.
- VYPÍNAT, KDYŽ NEPROUDÍTE - Vyvarujte se delšího provozu přístroje s plně zavřeným knoflíkem průtoku.



**Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody způsobené použitím nevhodných látek nebo barev, které nebyly správně zředěny, a za případná zdravotní rizika vyplývající z nedostatečného větrání.**

#### 6.1 Okamžitě vypněte stříkací pistoli, když:

- Přerušení síťové zástrčky, síťového kabelu nebo poškození síťového kabelu.
- Přepínač závad.
- Kouř nebo zápach spálené izolace.

#### 6.2 Povlakové materiály vhodné k použití

Barvy na bázi vody a rozpouštědel, základní nátěry, dvousložkové barvy, bezbarvé nátěry, nátěry pro automobilový průmysl, mořidla a konzervační prostředky na dřevo.

#### 6.3 Povlakové materiály nevhodné k použití

Nástěnné barvy (emulzní barvy) atd., alkalické a kyselé barvy. Nátěrové hmoty s bodem vzplanutí nižším než 21 °C.

#### 6.4 Příprava nátěrového materiálu

Příložený stříkací nástavec lze použít ke stříkání neředěných nebo mírně ředěných barev, laků a lazur.

- Materiál promíchejte a vložte požadované množství do nádoby s barvou.

| Doporučení k prořezávání                                                                                   |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Nastříkaný materiál                                                                                        |                   |
| Glazury                                                                                                    | neředěný          |
| Konzervační prostředky na dřevo, mořidla, oleje, dezinfekční prostředky, prostředky na ochranu rostlin     | neředěný          |
| Barvy obsahující rozpouštědla a ve vodě rozpustné barvy, základní nátěry, nátěry vozidel, hick-flm glazury | zředit o 5 - 10 % |

- Pokud je přepravní kapacita příliš nízká, přidávejte postupně 5 - 10 % ředění, dokud přepravní kapacita nebude splňovat vaše požadavky.

## 7 DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE A NABÍJEČKY

### 7.1 *Baterie*

- Nikdy se je nepokoušejte z jakéhokoli důvodu otevřít.
- Neskladujte na místech, kde teplota může překročit 40 °C.
- Nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 4 °C a 40 °C.
- Baterie skladujte na chladném a suchém místě (5 °C-20 °C). Nikdy neskladujte baterie ve vybitém stavu.
- Li-ion baterie je lepší pravidelně vybíjet a dobíjet (alespoň 4x ročně). Ideální nabít pro dlouhodobé skladování Li-ion baterie je 40 % kapacity.
- Při likvidaci baterií dodržujte pokyny uvedené v části "Ochrana životního prostředí".
- Nezpůsobujte zkrat. Pokud dojde ke spojení mezi kladným (+) a záporným (-) pólem přímo nebo náhodným kontaktem s kovovými předměty, dojde ke zkratu baterie a intenzivnímu proudu, který způsobí vznik tepla a může vést k prasknutí krytu nebo požáru.
- Nezahřívejte. Při zahřátí baterií na teplotu vyšší než 100 °C může dojít k poškození těsnicích a izolačních separátorů a dalších polymerních součástí, což může mít za následek únik elektrolytu a/nebo vnitřní zkrat vedoucí k tvorbě tepla, které způsobí prasknutí nebo vypilování. Baterie navíc nelikvidujte v ohni, může dojít k výbuchu a/nebo intenzivnímu hoření.
- Za extrémních podmínek může dojít k vytečení baterie. Při zjištění kapaliny na baterii postupujte následovně:
  - Kapalinu opatrně setřete hadříkem. Vyhněte se kontaktu s pokožkou.
  - V případě zasažení pokožky nebo očí postupujte podle níže uvedených pokynů:
    - ✓ Okamžitě opláchněte vodou. Neutralizujte mírnou kyselinou, například citronovou šťávou nebo octem.
    - ✓ Při zasažení očí je vydatně vyplachujte čistou vodou po dobu nejméně 10 minut. Poradte se s lékařem.



**Nebezpečí požáru! Zabráňte zkratování kontaktů odpojené baterie. Baterii nespalujte.**

### 7.2 *Nabíječky*

- Nikdy se nepokoušejte nabíjet nenabíjecí baterie.
- Poškozené šňůry okamžitě vyměňte.
- Nevystavujte je vodě.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nesondujte nabíječku.
- Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.

## 8 NABÍJENÍ A VLOŽENÍ NEBO VYJMUTÍ BATERIE

### 8.1 *Indikace nabíječky (obr. 1)*

Pro POWDP9051 a POWDP9056 se sériovým číslem obsahujícím rok 2025 nebo dřívější:  
Připojte nabíječku k napájecí zásuvce:

- Stálý zelený svit: připraveno k nabíjení.
- Červené blikání: nabíjí se.
- Stálý zelený svit: nabito.
- Stálý zelený a červený svit: závada akumulátoru nebo nabíječky.

Pro POWDP9051, POWDP9056 a POWDP9057 se sériovým číslem obsahujícím rok 2026 nebo pozdější:

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce:

- Stálý zelený svit: připraveno k nabíjení.

- Červené blikání: nabíjí se.
- Stálý zelený svit: nabito.
- Stálý zelený a červený svit: závada akumulátoru nebo nabíječky.
- Stálý zelený svit a bliká červená: nabíječka je příliš horká na provoz, nechte ji vychladnout.



**Poznámka:** Pokud není akumulátor správně nasazen, odpojte ho a ověřte, jestli je podle specifikací typ akumulátoru kompatibilní s nabíječkou. Nenabíjejte žádný jiný akumulátor, ani akumulátor, který nelze bezpečně vložit do nabíječky.

1. Když je akumulátor připojen, často nabíječku i akumulátor kontrolujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky, a potom odpojte akumulátor.
3. Před používáním nechte akumulátor úplně vychladnout.
4. Nabíječku a akumulátor uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



**POZNÁMKA:** Pokud je akumulátor po nepřetržitém používání stroje horký, před nabíjením ho nechte vychladnout na pokojovou teplotu. Tak se prodlouží životnost vašich akumulátorů.

## 8.2 Vyjmutí / vložení baterie (obr. 2)



**VAROVÁNÍ:** Před jakýmkoli nastavováním se ujistěte, že je stroj vypnutý, nebo vyjměte akumulátor.

- Jednou rukou držte nářadí a druhou akumulátor.
- Instalace: před zahájením provozu zatlačte a zasuňte akumulátor do otvoru pro akumulátor a ujistěte se, že uvolňovací západka na zadní straně akumulátoru zapadla na místo a akumulátor je zajištěn.
- Odstranění: Stiskněte uvolňovací západku a současně vytáhněte akumulátor.

## 8.3 Indikátor kapacity baterie (obr. 3)

Na akumulátoru jsou indikátory kapacity baterie (17), stav kapacity baterie můžete zkontrolovat, pokud stisknete tlačítko (16) Před použitím stroje stiskněte spínací spoušť, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně plná pro správnou funkci.

Tyto 3 diody LED mohou ukazovat stav kapacity baterie:

Svíí 3 kontrolky LED: Baterie je plně nabitá.

Svíí 2 kontrolky LED: Baterie je nabitá na 60 %.

Svíí 1 LED dioda: Baterie je téměř vybitá.

## 9 START-UP

## 9.1 Ředění



**Před plněním nádoby s barvou nezapomeňte vždy vyjmout baterii.**

Většina barev se dodává připravená k nanášení štětcem a před nastříkáním je třeba je naředít. Při ředění se řiďte pokyny výrobce. Barva při použití se stříkací pistolí. Viskozitní kalíšek vám pomůže určit správnou viskozitu použité barvy. Chcete-li určit správnou viskozitu, naplňte kelímek barvou až po okraj. Změřte dobu, za kterou se kelímek vyprázdní zpět do plechovky.

Níže uvedená tabulka uvádí doporučené časy pro různé typy materiálu.

| Tabulka viskozity            |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| Materiál ve spreji           | Doba doběhu v sekundách |
| Olejový smalt                | 25-45                   |
| Základní nátěr na bázi oleje | 30-50                   |
| Lak                          | 20-55                   |
| Lak / brusný tmel na lak     | 25-40                   |
| Olejová skvrna               | Není nutné prořezávání  |
| Čirý tmel                    | Není nutné prořezávání  |
| Polyuretan                   | Není nutné prořezávání  |

Pokud vyprázdnění barvy trvá déle, než je doporučená doba, je nutné další ředění. Přimíchejte malé množství příslušného ředidla a použijte test viskozity, dokud nedosáhnete správné tloušťky. Některé stříkací materiály obsahují částice a hrudky. Tyto materiály je třeba před naplněním nádoby s barvou scedit.

Před připojením k elektrické síti se ujistěte, že je napájecí napětí shodné s hodnotou uvedenou na typovém štítku.

- Odšroubujte nádobku ze stříkací pistole.
- Vyrovnání sací trubice (obr. 4).

Pokud je sací trubice správně umístěna, lze obsah nádoby vystříkat téměř beze zbytku.

Při práci s ležícími předměty: Obr. 4a).

Práce s nástřikem při práci na horních objektech: Obr. 4b: Otočte sací trubici dozadu (obr. 4b).

- Nádobu postavte na list papíru, nalijte do ní připravený nátěrový materiál a nádobu pevně našroubujte na stříkací pistoli.
- Připojte stříkací pistoli k zadní části pistole (obr. 5).
- Stroj pokládejte pouze na rovný a čistý povrch. Jinak by se stroj mohl převrhnout!
- Stiskněte spoušť. V první fázi se spustí turbína. Při dalším stisknutí spouště se materiál dopravuje.
- Upravte nastavení stříkání na stříkací pistoli.

Na stříkací pistoli lze zvolit tři různá nastavení stříkacího proudu v závislosti na aplikaci a cílovém objektu.

Výběr nastavení rozprašovače

Obr. 6 A = horizontální plochý rozstřík

Obr. 6 B = kruhový rozstřík

Obr. 6 C = vertikální plochý rozstřík

**9.2 Nastavení požadovaného nastavení postřiku (obr. 7)**

S mírně vyšroubovanou upínací maticí (2) otočte vzduchový uzávěr (1) do požadované polohy nastavení postřiku. Poté utáhněte upínací matici



**POZOR! Nebezpečí zranění! Při seřizování vzduchového uzávěru nikdy netahejte za kryt spouště.**

**9.3 Nastavení objemu materiálu (obr. 8)**

Objem materiálu nastavíte otáčením regulátoru na krytu spouště stříkácí pistole.

- |                              |   |                        |
|------------------------------|---|------------------------|
| - přejít do záporných hodnot | → | nižší objem materiálu. |
| + otočit na druhou stranu    | → | vyšší objem materiálu. |

**9.4 Technika stříkání**

- Výsledek stříkání závisí do značné míry na hladkosti a čistotě stříkaného povrchu. Proto by měl být povrch pečlivě připraven a zbaven prachu.
- Zakryjte všechny povrchy, které nemají být postříkány.
- Zakryjte závit šroubů nebo podobné části cílového objektu.
- Doporučujeme vyzkoušet stříkáci pistolí na kartonu nebo podobném povrchu, abyste zjistili správné nastavení.



**Důležité: Začněte s postřikem mimo cílovou oblast a vyhněte se přerušení uvnitř cílové oblasti.**

- Správně (obr. 9a): Ujistěte se, že stříkáci pistolí držíte v rovnoměrné vzdálenosti cca 10 - 30 cm od cílového objektu.
  - Nesprávně (obr. 9b): Silný nános mlhy, nerovnoměrná kvalita povrchu.
  - V závislosti na nastavení stříkácího vzoru pohybujte stříkáci pistolí rovnoměrně křížem nebo nahoru a dolů.
  - Rovnoměrný pohyb stříkáci pistole vede k rovnoměrné kvalitě povrchu.
- Když se na trysce (A) a vzduchovém uzávěru (B) (obr. 10) nahromadí nátěrový materiál, očistěte obě části rozpouštědlem nebo vodou.

**9.5 Přerušení práce maximálně do 4 hodin.**

- Vypněte přístroj.
- Při zpracování dvousložkových laků přístroj ihned vyčistěte.

**9.6 Foukání prachu****9.6.1 Pokyny pro výměnu foukání (obr. 11)**

Odstraňte upínací matici, vyjměte stříkáci hlavu, vyměňte konektor pro vyfukování prachu a znovu nasadte upínací matici.

**9.6.2 Pokyny pro vyfukování / nafukování prachu: (obr. 12)**

Používá se k čištění a zužování mezer (např. dveřních a okenních švů, šasi počítače atd.) a lze jej použít i k nafukování, např. míče na jógu, vzduchového polštáře do postele, dětských hraček apod.

## 10 VYŘAZENÍ Z PROVOZU A ČIŠTĚNÍ

Správné čištění je předpokladem bezproblémového provozu zařízení pro nanášení barvy. V případě nesprávného nebo žádného čištění se neuznávají žádné záruční nároky.

- Odpojte zástrčku ze zásuvky. V případě delších přestávek a po ukončení práce nádobu odvzdušněte. To lze provést krátkým otevřením a následným zavřením nádoby nebo vytážením krytu spouště a vypuštěním barvy do původní nádoby.
- Rozdělte stříkáci pistolí. Stiskněte odjišťovací tlačítko (obr. 5) směrem dolů.
- Odšroubujte nádobu. Zbylý nátěrový materiál vyprázdněte zpět do nádoby na materiál.
- Nádobu a sací trubici předem vyčistěte kartáčkem.
- Do nádoby nalijte rozpouštědlo nebo vodu. Nádobu zašroubujte zpět. Používejte pouze rozpouštědla s bodem vzplanutí nad 21 °C .
- Znovu sestavte zbraň.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky, zapněte stroj a nastříkejte rozpouštědlo nebo vodu do nádoby nebo do hadíku.
- Výše uvedený postup opakujte, dokud nebude rozpouštědlo nebo voda vycházející z trysky čirá.
- Vypněte přístroj a vyjměte zástrčku.
- Odšroubujte nádobu a vyprázdněte ji. Vytáhněte sací trubici s těsněním nádoby.



**POZOR! Nikdy nečistěte těsnění, membránu a trysku nebo vzduchové otvory stříkáci pistole kovovými předměty.**



**Odvětrávací hadice a membrána jsou pouze omezeně odolné vůči rozpouštědlům. Neponořujte je do rozpouštědla, pouze je otřete.**



**POZOR! Nikdy nedržte zadní část stříkáci pistole pod vodou ani ji neponořujte do kapalin. Kryt čistěte pouze navlhčeným hadříkem.**

- Očistěte vnější část stříkáci pistole a nádoby hadříkem namočeným v rozpouštědle nebo ve vodě.
- Odšroubujte upínací matici a sejměte vzduchový uzávěr a trysku. Vyčistěte vzduchový uzávěr a trysku kartáčkem a rozpouštědlem nebo vodou.

## 11 ÚDRŽBA

Pokud je vzduchový filtr znečištěný, vyměňte jej (obr. 13).



**POZOR! Nikdy nepoužívejte stroj bez vzduchového filtru; mohlo by dojít k nasátí nečistot a narušení funkce stroje.**

### 11.1 Čištění

#### 11.1.1 Pokyny pro výměnu čistícího konektoru (obr. 14)

Odstraňte upínací matici, sejměte stříkáci hlavu a trysku, vyměňte čistící trysku a utáhněte upínací matici ve směru hodinových ručiček.

#### 11.1.2 Pokyny k čištění: (obr. 15)

Jeden konec vodovodní trubky je připojen k vodovodnímu kohoutku a druhý konec je připojen k čistícímu kloubu. Otočením kohoutku propláchněte vnitřní kanál těla pistole

**11.2 Oprava poruch**

| <b>Problém</b>                                        | <b>Příčina</b>                                                       | <b>Náprava</b>                                            |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Z trysky nevychází žádný nátěrový materiál.           | Tryska je ucpaná                                                     | Clean                                                     |
|                                                       | Ucpaná přívodní trubice                                              | Clean                                                     |
|                                                       | Nastavení hlasitosti materiálu příliš vlevo (-)                      | Otočení doprava (+)                                       |
|                                                       | Uvolněná přívodní trubice                                            | Vložte                                                    |
|                                                       | Žádný nárůst tlaku v zásobníku                                       | Utáhněte nádobu                                           |
| Nátěrový materiál odkapává z trysky                   | Uvolněná tryska                                                      | Zpřísnění                                                 |
|                                                       | Opotřebovaná tryska                                                  | Změna                                                     |
|                                                       | Opotřebované těsnění trysky                                          | Změna                                                     |
|                                                       | Montáž nátěrového materiálu na vzduchovém uzávěru, trysce nebo jehle | Clean                                                     |
| Příliš hrubá atomizace                                | Příliš vysoká viskozita nátěrového materiálu                         | Tenké                                                     |
|                                                       | Příliš velký objem materiálu                                         | Otočte šroubem pro nastavení objemu materiálu doleva (-). |
|                                                       | Šroub nastavení objemu materiálu je otočen příliš doprava (+)        |                                                           |
|                                                       | Znečištěná tryska                                                    | Clean                                                     |
|                                                       | Silně znečištěný vzduchový filtr                                     | Nahrazení/změna                                           |
|                                                       | Příliš nízký tlak v zásobníku                                        | Utáhněte nádobu                                           |
| Stříkáci tryska pulzuje                               | Nátěrový materiál v zásobníku dochází                                | Náplň                                                     |
|                                                       | Silně znečištěný vzduchový filtr                                     | Změna                                                     |
| Nátěrový materiál způsobuje "trhání barvy"            | Příliš velké množství naneseného nátěrového materiálu.               | Otočte šroubem pro nastavení objemu materiálu doleva (-). |
| Příliš velké zamlžení nátěrového materiálu (přestřik) | Příliš velká vzdálenost od objektu                                   | Zkrácení vzdálenosti                                      |
|                                                       | Příliš velké množství naneseného nátěrového materiálu                | Otočte šroubem pro nastavení objemu materiálu doleva (-). |
| Barva ve ventilační hadici                            | Membrána znečištěná                                                  | Vyčistěte membránu                                        |
|                                                       | Vadná membrána                                                       | Výměna membrány                                           |

## 12 TECHNICKÉ SPECIFIKACE

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| Jmenovité napětí                    | 20 V       |
| Motor s uhlíkovými kartáči          | Ano        |
| Průměr trysky                       | 2,2 mm     |
| Rychlost proudění                   | 600 g/min. |
| Maximální viskozita                 | 70 din/sec |
| Objem nádrže                        | 1400 ml    |
| Nastavitelná regulace průtoku barvy | Ano        |
| Snadné čištění                      | Ano        |
| Postřikové vzory                    | 3          |
| Kulatý tvar postřiku                | Ano        |
| Horizontální rozprašovací vzor      | ano        |
| Vertikální rozprašovací vzor        | Ano        |
| Rychlá výměna filtru                | Ano        |
| Rychlé uvolnění                     | Ano        |
| Měkká rukojeť                       | Ano        |

## 13 HLUK

Hodnoty emisí hluku měřené podle příslušné normy. (K=3)

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Hladina akustického tlaku LpA | 71 dB(A) |
| Úroveň akustického výkonu LwA | 82 dB(A) |



**POZOR! Při akustickém tlaku vyšším než 85 dB(A) používejte ochranu sluchu.**

|              |                       |                          |
|--------------|-----------------------|--------------------------|
| aw (Vibrace) | <2,5 m/s <sup>2</sup> | K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
|--------------|-----------------------|--------------------------|

**14 ZÁRUKA**

- Na tento výrobek je poskytována zákonem stanovená záruka po dobu 36 měsíců od data zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka se vztahuje na všechny materiálové nebo výrobní vady s výjimkou : baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jako jsou ložiska, kartáče, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jako jsou vrtáky, vrtací korunky, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vzniklých v důsledku špatného zacházení, nehod nebo úprav; ani nákladů na dopravu.
- Záruka se nevztahuje ani na poškození a/nebo závady vzniklé v důsledku nevhodného používání.
- Žlíkáme se rovněž veškeré odpovědnosti za jakékoli zranění způsobené nevhodným použitím nástroje.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis náradí Powerplus.
- Další informace získáte na telefonním čísle 00 32 3 292 92 90.
- Případné náklady na dopravu nese vždy zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Současně nelze uplatnit nárok na záruku, pokud k poškození zařízení došlo v důsledku zanedbání údržby nebo přetížení.
- Ze záruky jsou jednoznačně vyloučena poškození vzniklá v důsledku průniku kapalin, nadměrného vniknutí prachu, úmyslného poškození (úmyslně nebo hrubou nedbalostí), nevhodného použití (použití k účelům, pro které není zařízení vhodné), neodborného použití (např. nedodržení pokynů uvedených v návodu), neodborné montáže, úderu blesku, chybného síťového napětí. Tento výčet není úplný.
- Uznání reklamace v rámci záruky nemůže nikdy vést k prodloužení záruční doby ani k zahájení nové záruční doby v případě výměny zařízení.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky proto zůstávají majetkem společnosti Varo NV.
- Vyhrazuje si právo zamítnout reklamaci, pokud nelze ověřit nákup nebo pokud je zřejmé, že výrobek nebyl řádně udržován. (Čisté větrací otvory, pravidelně servisované uhlíkové kartáčky atd.).
- Jako doklad o datu nákupu je třeba uschovat doklad o koupi.
- Spotřebič musí být vrácen prodejci v nerozebraném stavu, v přijatelně čistém stavu (v původním vyfouknutém obalu, pokud se na přístroj vztahuje) a s dokladem o koupi.

**15 PROSTŘEDÍ**

Pokud by váš spotřebič po delším používání potřeboval vyměnit, nevyhazujte jej do domovního odpadu, ale zlikvidujte jej ekologicky bezpečným způsobem. S odpadem vzniklým z elektrických strojů by se nemělo nakládat jako s běžným domovním odpadem. Recyklujte je tam, kde existují recyklační zařízení. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo u prodejce.

**16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
výhradně prohlašuje, že,  
výrobek: STŘÍKACÍ PISTOLE 20V  
obchodní značka: POWERplus  
model: POWDP7058

je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními platných evropských směrnic / nařízení na základě použití evropských harmonizovaných norem. Jakákoli neoprávněná úprava přístroje ruší platnost tohoto prohlášení.

Evropské směrnice / nařízení (včetně jejich případných změn do data podpisu).

2011/65/EU

2006/42/ES

2014/30/EU

evropské harmonizované normy (včetně jejich případných změn):

EN 60745-1 : 2009

EN 50580 : 2012

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

Odgovorná osoba za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove,  
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Podepsaný jedná jménem výkonného ředitele společnosti,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulativní postupy – Manažer pro dohled na dodržování předpisů

07/03/2025, Lier - Belgie



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT  
[WWW.DUAL-POWER.COM](http://WWW.DUAL-POWER.COM)



[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)  
DESIGNED AND MARKETING BY VARO  
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv  
JOSEPH VAN INSTRAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM